

PP



SPEEDEO®



* SPEEDEO optimiza la variación de velocidad de la bomba IntelliFlo y es compatible con las bombas de velocidad variable que poseen una conexión externa para ser controladas desde el exterior. La lista de estas bombas compatibles evoluciona constantemente a medida que se lanzan nuevos modelos.

SB-PF-SPO-003C

GUÍA DE INSTALACIÓN Y DE UTILIZACIÓN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES, LEER Y SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES, CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ES

Pentair le agradece la confianza demostrada al adquirir SPEEDEO®, el dispositivo de control de bombas de velocidad variable y 3 equipos asignables. SPEEDEO® activará la velocidad correcta de la bomba de velocidad variable conectada en función de las necesidades hidráulicas de cada momento.

Para disfrutar íntegramente de todas las funciones de SPEEDEO®, lea con atención este manual del usuario. Consérvelo en un lugar seguro para poder consultarlo en cualquier momento.



Declaración de conformidad

Directivas - Normas armonizadas

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto es conforme a las directivas.

RED 2014/53/EU

SAFETY EN 62368-1:2014; EN 62311: 2008

EMC EN 301 489-1 V2.2.0: EN 301 489-3 V2.1.1: EN 55024: 2010 / A1: 2015

RADIO EN 300 220-2 V3.1.1

 SPEEDEO (+ PARTS)
 PART NUMBERS:

 SB-PF-SP0-003C
 SB-SE-TEC-006A

Otros documentos normativos Persona autorizada para la documentación técnica



Especificaciones del producto: modelo SB-PF-SPO-003C

Temperatura de funcionamiento: de 0 a $40\,^{\circ}\text{C}$ Altitud máxima de funcionamiento: $2000\,\text{m}$

Caja principal (uso en interiores): IP 64

Higrometría de funcionamiento: 40 % a 75 $^{\circ}\mathrm{C}$

Peso (sin sondas): 1,2 kg

Guillaume Goussé

Lausanne, 2019 07 01

European Operations Vice President

Alimentación: 230V ~, 50 Hz

Consumo: 3.2 W



Tratamiento por parte de los particulares de los equipos electrónicos al final de su vida útil:

El símbolo del contenedor de basura tachado sobre las piezas principales que componen el producto indica que no deben tirarse con la basura doméstica. Deben llevarse a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de equipos electrónicos (pedir información al servicio de recogida de basura de la localidad). Este producto contiene sustancias potencialmente peligrosas que pueden tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud de las personas.

Atención al cliente: PISA, ITALY (8:30 A.M. to 4:30 P.M.)

CET Página web: www.pentairpooleurope.com

- Garantía, a excepción de las sondas y los consumibles: 2 años

© 2019 Pentair International LLC, All rights reserved

- Este documento es susceptible de ser modificado sin previo aviso.

Marcas comerciales y desistimientos: Speedeo®, Soleo® y Pentair® son marcas y/o marcas registradas de Pentair y/o de sus empresas asociadas. A menos que se especifique lo contrario, los nombres y las marcas de terceros que puedan aparecer en el presente documento no se utilizan para indicar una afiliación o aprobación entre los propietarios de esos nombres de marcas y Pentair. Dichos nombres y marcas pueden ser marcas registradas de la o de las marcas registradas de estas partes o de otras.

Índice

PRESENTACIÓN p 04 > Las posibilidades de una bomba de velocidad variable p 06 > Contenido del embalaje / Funciones del equipo > Descripción p 06 INSTAL ACIÓN: ESPECIFICACIONES p 07 > Fijación/higiene de las conexiones > Ejemplos de instalaciones estándares p 09 > Sondas de temperatura del agua y del aire p 10 > Conexión al IntelliBUS del IntelliFlo y de otras bombas de velocidad variable p 11 > Conexión del convertidor Invertek p 13 MENÚS p 14 > Menú principal / menú radio > Menú install / calefacción / información p 15 > Duración de la filtración p 16 > Velocidad filtración / Ajuste de la hora p 17 CONFXIONES entradas/salidas > Entrada: conexión de un sensor de fin de carrera de la cubierta / interruptor o mando a distancia p 18 > Salida: conexión de una regulación y de un IntelliChlor p 19 p 20 > Salida: conexión de una calefacción y de una calefacción solar > Salida: conexión de una iluminación y de una válvula motorizada de 3 vías p 22 > Salida: conexiones y lavado automático de una válvula neumática p 23 > Lavado asistido en válvula de 6 vías p 24 > Navegación por los menús p 25 **OTROS** > Actualización del firmware interno / menú historial p 27 > Relación pH / RedOx / Cloro p 28

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES, LEER Y SEGUIR LAS INSTRUCCIONES, CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES





GENERAL

- PELIGRO LOS INSTALADORES, LOS PROFESIONALES DE LA PISCINA Y LOS PROPIETARIOS DEBEN LEER ESTAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.
- ADVERTENCIA La mayoría de los países regulan la construcción, la instalación y la explotación de las piscinas públicas y spas, así como la construcción de piscinas residenciales y de spas. Es importante cumplir las normas, muchas de las cuales regulan directamente la instalación y utilización de este producto. Consulte los códigos de construcción y los códigos de salud locales para obtener más información.
- ATENCIÓN Esta guía de instalación y de uso contiene información importante sobre la instalación, el funcionamiento y la seguridad de este producto. Esta quía deberá entregarse al propietario o al explotador de este producto.

INSTALACIÓN

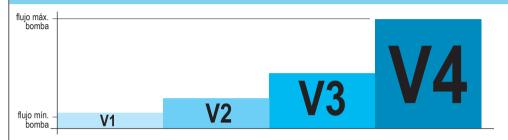
- PELIGRO RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA o de electrocución
- ANTES DE TRABAJAR EN ESTE EQUIPO: desconectar siempre la alimentación del equipo en el disyuntor antes del mantenimiento. De no hacerlo, el personal de mantenimiento y los usuarios de la piscina, entre otros, podrían morir o sufrir heridas graves por una descarga eléctrica.
- PELIGRO LESIONES CORPORALES GRAVES O MUERTE DEBIDAS A UNA INSTALACIÓN O USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.
- ADVERTENCIA Antes de instalar este producto, lea y siga todas las advertencias e instrucciones de esta guía. Si no se siguen las advertencias e instrucciones, podrían sufrirse heridas graves, la muerte o daños materiales. En www.pentairpooleurope.com encontrará más información relativa a este producto.
- ADVERTENCIA Conectar el equipo a un disyuntor diferencial. Si este sistema se utiliza para controlar equipos de iluminación subacuática, habrá que instalar un disyuntor diferencial línea arriba respecto a estos equipos. Los conductores que se encuentren línea abajo del disyuntor diferencial no deben ocupar los conductos, las cajas de conexiones ni las cajas que contienen otros conductores, a menos que dichos conductores estén también protegidos por un disyuntor diferencial. Consulte las normativas locales vigentes para obtener más detalles al respecto.
- ADVERTENCIA Este producto debe instalarlo un electricista autorizado o certificado o un profesional de la piscina cualificado. Asimismo, deberán respetarse todos los códigos de instalación y normativas locales aplicables. La mala instalación creará un peligro eléctrico que puede provocar heridas graves e incluso la muerte de los usuarios de la piscina, de los instaladores o de otras personas como consecuencia de una descarga eléctrica, y puede también provocar daños en la propiedad.
- PELIGRO DESCONECTE LAS CONEXIONES ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR EN ESTE EQUIPO; LOS BORNES DE LOS REPETIDORES PUEDEN RECIBIR CORRIENTE ELÉCTRICA DE OTRAS FUENTES.
- ATENCIÓN PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICA: Recuerde desconectar todas las bombas al nivel de los cortocircuitos principales del cuadro de distribución doméstico antes de realizar perforaciones en cualquier conducto. Fije los conductos eléctricos, de agua y de productos químicos conforme a las normas. Agrupe las bombas de alimentación y los depósitos de productos químicos en una zona segura y protegida.
- ATENCIÓN No utilizar este producto para controlar una cubierta de piscina automática. Los nadadores podrían quedar atrapados bajo la cubierta.
- ATENCIÓN Es posible que los equipos destinados a un uso diferente al de la vivienda unifamiliar requieran la instalación de equipos de seguridad adicionales para cumplir con la normativa local.
- ADVERTENCIA Todos los componentes que no sean mandos a distancia deben respetar una distancia de al menos 1,5 m (5 pies) respecto a la pared interior de la piscina o el spa.
- ADVERTENCIA Este producto está exclusivamente destinado a aplicaciones en piscinas.
- ATENCIÓN En todos los componentes metálicos de la piscina, incluida la bomba de la piscina, es obligatorio disponer de una conexión equipotencial suficiente (se recomienda como mín. 4,5 mm2) conforme a la normativa local. Esto es necesario tanto para la seguridad eléctrica como para reducir el riesgo de corrosión.
- ATENCIÓN Si el equipo está instalado y/ o usado contrariamente a las especificaciones y recomendaciones, las protecciones del mismo se verán comprometidas

แรก

- PELIGRO NO PERMITIR QUE LOS NIÑOS PONGAN EN MARCHA EL SISTEMA.
- ATENCIÓN Respete estrictamente los procedimientos de seguridad y de manipulación de los fabricantes del ácido, incluidas las medidas de protección de las manos, del cuerpo y de los ojos, cuando transfiera y manipule el ácido. Asimismo, tenga en cuenta las medidas de seguridad prescritas para la manipulación del ácido muriático destinado a controlar el pH del agua. El ácido muriático puede provocar lesiones corporales graves y dañar los equipos de la piscina. Tenga especial cuidado durante los trabajos de instalación, de mantenimiento y de explotación de los sistemas de bombas de alimentación de ácido. El ácido puede resultar peligroso a la hora de manipularlo y requiere la aplicación de medidas concretas en lo que respecta a los contenedores, las modalidades de transporte, el proceso de llenado, el almacenamiento y la distribución.
- ATENCIÓN Compruebe el pH y los niveles de agente desinfectante del agua antes de utilizar la piscina y asegúrese de que el dispositivo de filtración no esté atascado.
- ATENCIÓN Utilice de forma periódica un kit de análisis del pH y del cloro de otra marca para asegurarse de que el pH y el nivel de cloro se ajustan a las condiciones de seguridad. Los sensores de pH, de potencial RedOx (rH) o de conductividad deteriorados, descargados o con restos de aceite, lociones u otros contaminantes podrían dar lugar a resultados incorrectos en el sistema y a un tratamiento químico incorrecto del agua, suponiendo un peligro tanto para las personas como para el equipo.
- ATENCIÓN Consulte con frecuencia el visualizador del equipo para asegurarse de que no haya ningún mensaje de alarma activo.
- PELIGRO Las temperaturas del agua superiores a 37,7 °C (100 °F) constituyen un peligro para la salud. La inmersión prolongada en agua caliente puede provocar episodios de hipertermia. La hipertermia se produce cuando la temperatura interna del cuerpo supera en varios grados la temperatura normal de 37 °C (98,6 °F). La hipertermia puede tener los siguientes efectos: (1) Incapacidad de percibir un peligro inmediato. (2) Insensibilidad al calor. (3) Incapacidad para percibir la necesidad de salir del spa. (4) Incapacidad física de salir del spa. (5) Lesiones en el feto en caso de las mujeres embarazadas. (6) Síncope con peligro de ahogamiento. El consumo de alcohol, de drogas o de medicamentos es un factor agravante del riesgo de hipertermia en los baños de agua caliente y en los spas.
- ADVERTENCIA Al mezclar ácido con agua, AÑADIR SIEMPRE EL ÁCIDO AL AGUA. No añada nunca el agua al ácido. Cuando añada un producto químico a la piscina, siga siempre las instrucciones del fabricante.
- PELIGRO NO MEZCLAR EL HIPOCLORITO DE SODIO CON ÁCIDO MURIÁTICO.
- PELIGRO Las soluciones patrón deben guardarse siempre fuera del alcance de los niños, además, hay que asegurarse de haber cerrado bien las botellas, de almacenarlas en un lugar seco y ventilado y de no exponerlas al hielo. La solución patrón pH 4 es ácida.

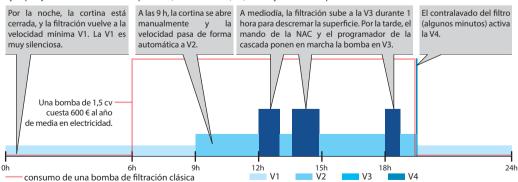
Introducción: la gestión de las posibilidades de una bomba de velocidad variable

SPEEDEO está destinado a controlar de manera óptima (a través de contactos secos: 1 común y 1 contacto por velocidad controlable, 4 como máximo) las diferentes velocidades de giro de una bomba de filtración de velocidad variable. Por lo general hay 4 velocidades: V1, V2, V3, V4. SPEEDEO le permitirá poner en marcha hasta 3 equipos cuyo funcionamiento está vinculado con una velocidad. Las velocidades de giro de las diferentes velocidades vienen directamente preajustadas en la caja de mandos (drive) de la bomba. SPEEDEO seleccionará justo la potencia necesaria para lograr un ahorro máximo en el consumo de electricidad sin perjudicar a la calidad de la filtración.



- **Velocidad 1:** permite una circulación mínima. La velocidad V1 sirve para la protección anticongelación, y se selecciona cuando la cubierta está desplegada sobre la piscina (si existe). V1 funcionará 24/24 si la T^a del agua > +28,0 °C. Esta velocidad también se utiliza cuando no hay bañistas en la piscina.
- **Velocidad 2:** permite una circulación de agua más importante si la cubierta está guardada (si existe). Esta velocidad se utiliza cuando no hay bañistas en la piscina.
- Velocidad 3: permite una circulación alta de agua cuando un accesorio la necesita. Normalmente se selecciona para un nado a contracorriente, una calefacción, una cascada, etc. Se activa en función de los parámetros de un programador o a través de un mando a distancia con cable.
- **Velocidad 4:** se utiliza exclusivamente para el contralavado del filtro. En determinadas bombas, la V4 no puede ajustarse y se corresponde directamente con la potencia máxima.

Ejemplo: jornada estándar de una piscina a, como mínimo, 25,0 °C en junio en Europa.



El consumo se aproxima al cuadrado de la velocidad, por lo que cuando dividimos la velocidad de rotación entre 2, el consumo eléctrico de la bomba se divide por 4. El ahorro medio de SPEEDEO controlando una bomba VS respecto a una filtración clásica de 1.5 cv es de 450 €/año (tarifa base ERDF en 2015).

Funciones

El control de la filtración:

- Mediante el cálculo del tiempo en función de la temperatura de la piscina (modo automático).
- Mediante la programación en un ciclo de 24 h (permite disfrutar de las horas valle).
- Mediante la integración de la función anticongelación (activación de la filtración por debajo de los 3 °C, valor modificable).
- Mediante la prioridad de la calefacción (si el valor de esta referencia desciende por debajo del valor de consigna y la filtración está desconectada, la filtración arranca en los 15 minutos siquientes).
- Posibilidad de elegir la hora de inicio y de finalización de la puesta en marcha de la filtración en modo automático (para evitar la contaminación acústica durante la noche). Si SPEEDEO está conectado a un SOLEO, esta función se encuentra en SOLEO.
- Posibilidad de aumentar o disminuir el tiempo de filtración en función del uso de la piscina (modo económico=piscina poco frecuentada, modo turbo=piscina muy frecuentada), por defecto + o 30 % (valor modificable).
- Posibilidad de pasar al modo «CHOQUE» (forzado de la filtración y del clorador durante 24 h).
- Posibilidad de cambiar la velocidad en función de la posición de la cubierta de la piscina (cubierta motorizada) si la conexión del contacto de posición está en la entrada asignada.
- Posibilidad de cambiar la velocidad en función de la posición de un mando (interruptor, sensor de fin de carrera de la cubierta motorizada).

El control de 3 equipos:

- Mediante la sincronización con el funcionamiento de la bomba (cada equipo conectado no podrá funcionar hasta que la filtración alcance una velocidad suficiente).

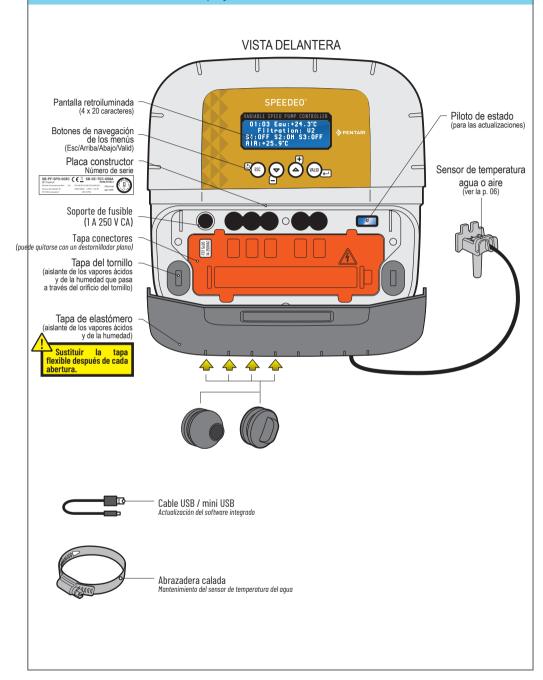
SPEEDEO también permite visualizar en su pantalla (en el cuarto técnico):

- La hora
- La temperatura del agua
- La velocidad actual (de V1 a V4)
- El estado de las 3 salidas (S1 S2 S3, ON u OFF)
- La temperatura del aire (si hay un segundo sensor presente)

ASÍ, TANTO EN INVIERNO COMO EN VERANO, NO TENDRÁ QUE PREOCUPARSE DE SU FILTRACIÓN Y REDUCIRÁ AL MÍNIMO LAS INTERVENCIONES EN EL CUARTO TÉCNICO.

Descripción

SPEEDEO controla automáticamente la velocidad de giro de la bomba de velocidad variable que está conectada en función de los eventos programados o activados.

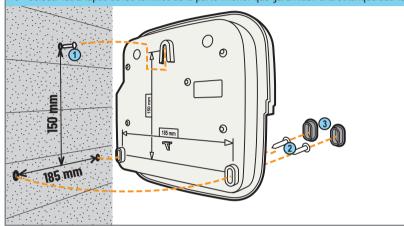


Fijación a la pared

- : Este equipo está diseñado para ser utilizado en el interior, instalado en un cuarto técnico al que no tengan acceso los niños.
 - Instale el equipo a una altura inferior a 2 m con 3 tornillos de un diámetro de 4 a 5 mm y los pasadores apropiados para el tipo de soporte, y coloque el equipo en vertical sobre un soporte en buen estado que sea capaz de soportar una carga vertical de como mínimo 5 kg.

Realizar tres orificios según las medidas que se ofrecen a continuación y, después, colocar 3 pasadores adecuados.

- 1 Atornillar el tornillo de arriba dejando 2 mm debajo de la cabeza del tornillo para después fijar ahí el equipo.
- 2 Atornillar los 2 tornillos de la parte de abajo.
- 3 Colocar las 2 tapas de los tornillos de la parte inferior que garantizan una estanqueidad total.



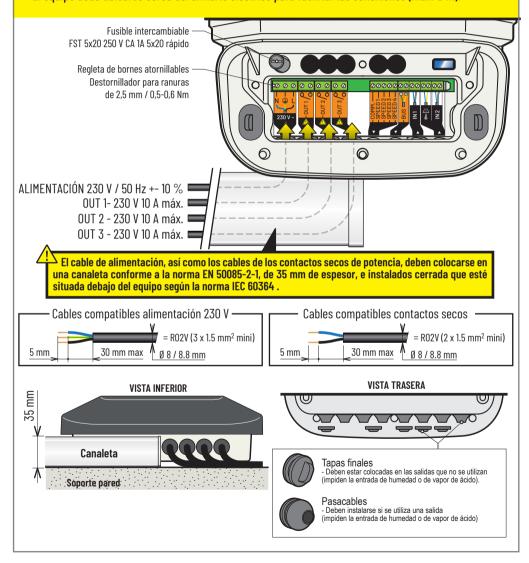
Sobre los conectores sometidos a tensión se coloca una tapa de seguridad que solo puede retirarse con una herramienta. > Colocar un destornillador plano sobre la parte plana de los clips 2 y 3 manteniendo la tracción para retirarla.



Higiene de las conexiones eléctricas

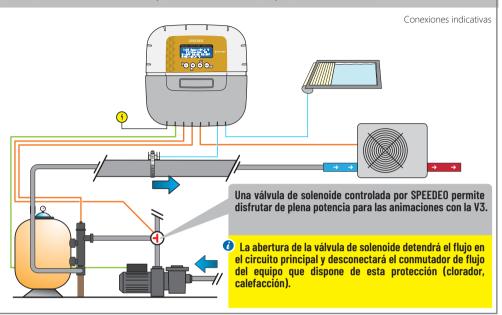


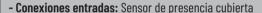
- El equipo debe instalarlo un técnico cualificado siguiendo la normativa local vigente.
- Este equipo está conectado de forma fija.
- Los 2 polos de la alimentación del equipo se desconecta con su disyuntor, que debe estar cerca y permanecer accesible en todo momento.
- El equipo tiene que estar conectado a tierra y su alimentación tiene que protegerse con una protección diferencial 16 A 30 mA. Esta protección debe desconectarse siempre antes de intervenir en el equipo.
- Equipo eléctrico de categoría de sobretensión II (2500 V pico), si es necesario, instalar un equipo de protección contra sobretensión antes del equipo.
- El equipo debe ubicarse cerca del armario eléctrico para facilitar las conexiones (máx. 3 m).



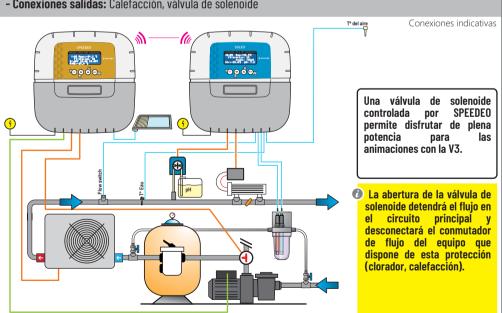
Ejemplos de instalaciones estándares

- Conexiones entradas: temperatura del agua, sensor de presencia cubierta
- Conexiones salidas: calefacción, válvula electroneumática, válvula de solenoide





- Conexiones salidas: Calefacción, válvula de solenoide



Sondas de temperatura del agua y del aire

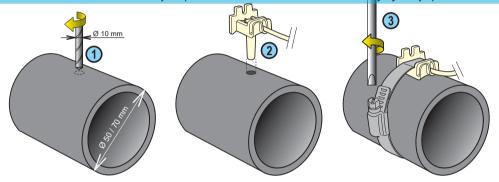
- SPEEDEO se entrega con una sonda de temperatura para el agua. Es posible montar una segunda sonda de temperatura para el aire si se quiere generar una protección anticongelación de los cuartos técnicos calefactados. Es posible aplazar la medición de las sondas a través del menú Temperatura > Calibración: (ver la p. 09)
- En cuanto SPEEDEO se vincula con un SOLEO, los valores de las temperaturas registrados y visualizados en SPEEDEO son los de SOLEO.

El sensor de temperatura suministrado puede entonces utilizarse como sensor de temperatura del aire.

INSTALACIÓN DE LA SONDA DE TEMPERATURA DEL AGUA

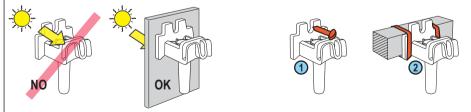
La sonda de temperatura puede instalarse, al margen del by-pass, antes de la filtración de la bomba o antes de la entrada del filtro para obtener una lectura más precisa.

- 1 Perforar la línea de PVC (diám. 50-70 mm) con un diámetro de 10 mm (3/8 pulgadas).
- 2 Retirar las virutas y comprobar la presencia de la junta tórica debajo del sensor.
- 3 Colocar el sensor en el orificio y después colocar la abrazadera metálica en la garganta y apretar.



INSTALACIÓN DE LA SONDA DE TEMPERATURA DEL AIRE (OPCIONAL)

- Si la sonde de temperatura del aire está conectada, se convierte automáticamente en el valor de referencia para la gestión de la función anticongelación (salvo si SPEEDEO está vinculado a un SOLEO). La sonda de temperatura del aire se coloca en el exterior y protegida de los rayos del sol para evitar las mediciones erróneas. Es fácil de trasladar gracias a su cable de 6 m de largo.
- 1 Fijación a una pared con tornillos. 2 Fijación con abrazadera rilsan sobre la barra horizontal de una reja.





- 1 Conectar los cables conforme al esquema en la Entrada 2.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú Entradas / E1-E2 (según la regleta de bornes elegida), seleccionar Tª aire para indicar que hay un sensor de temperatura conectado a la entrada correspondiente.

PENTAIR IntelliFlo: conexiones y funcionalidades

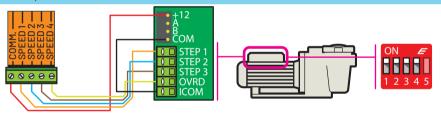
Conectar la bomba a la alimentación de 230 V, conectar en el cable de IntelliFlo ref. 350122 de 10 m de largo, lel verde/amarillo al «BUS» respetando los colores.



- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú Velocidad filtración / Tipo, seleccionar 4 velocidades y pulsar en Valid.

PENTAIR VS1 (Superflo, Ultraflow, SuperMax y S5P2R): conexiones y funcionalidades

Regular las velocidades V1 < V2 < V3 < V4 y V4 al 100 % en el drive de la bomba. Colocar los interruptores DIP 1, 2, 3, 4 en ON en el drive de la bomba.



- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú Velocidad filtración / Tipo, seleccionar 4 velocidades y pulsar en Valid.

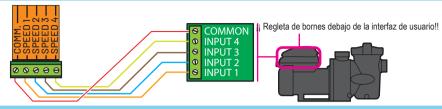
PENTAIR VS2 (Superflo, SuperMax, Ultraflow, S5P2R, Challenger y Whisperflo): conexiones y funcionalidades

Regular las velocidades V1 < V2 < V3 < V4 y V4 al 100 % en el drive de la bomba.



ZODIAC FloPro VS: conexiones y funcionalidades

- Regular las velocidades 1 < 2 < 3 < 4 en el drive de la bomba
 - Ajustar todas las duraciones de funcionamiento a «0».



- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú Velocidad filtración / Tipo, seleccionar 4 velocidades y pulsar en Valid.

HAYWARD VSTD: conexiones y funcionalidades





- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú Velocidad filtración / Tipo, seleccionar HAYWARD y pulsar en Valid.

SPECK Eco Touch: conexiones y funcionalidades

Regular las velocidades 1 (Eco), 2 (normal) et 3 (máx.) adecuadas en la bomba.

- La bomba SPECK Eco Touch funciona durante 5 minutos a máxima velocidad después de una puesta en marcha.



- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú Velocidad filtración / Tipo, seleccionar 3 velocidades y pulsar en Valid.

SPECK 90 Eco Motion: conexiones y funcionalidades

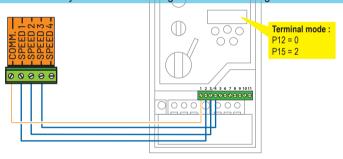
En la bomba, regular las velocidades N1 < N2 < N3 < N4 y N4 al 100 % / «EXTERNO = VEL.FIJA» y «SEÑAL = CONTINUO». - La bomba puede funcionar 5 minutos a máxima velocidad después de una puesta en marcha.



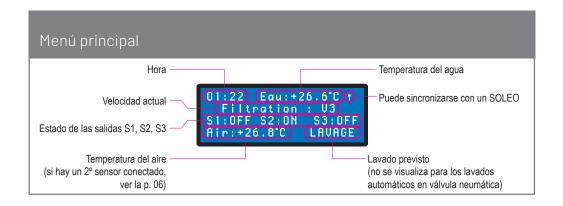
- 1 Conectar un cable de 5 x 0,75 mm2 conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú Velocidad filtración / Tipo, seleccionar 4 velocidades y pulsar en Valid.

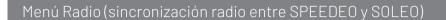
Convertidor Invertek Drives / Optidrive E2: conexiones

Este montaje permite transformar una bomba de filtración estándar de velocidad fija en una bomba de velocidad variable y disfrutar así de un gran ahorro de energía.



- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú Velocidad filtración / Tipo, seleccionar Invertek y pulsar en Valid.







Este símbolo (antena) informa de que SPEEDEO está bien conectado a un SOLEO.

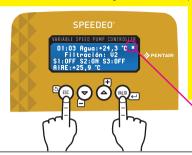
El canal de radio por defecto es Canal 01 (el mismo en SOLEO). Los equipos tienen un alcance en campo abierto de 30 m. Un SOLEO y un SPEEDEO ajustados en el mismo canal de radio y a una distancia de menos de 30 m se sincronizarán automáticamente. Si varias instalaciones Combi diferentes se encuentran cerca, para evitar las interferencias es posible desplazar el canal de radio de una de las instalaciones a otros 9 canales (del 2 al 10). Por lo tanto, es conveniente elegir el mismo número de canal en los 2 equipos que se van a sincronizar.



- En cuanto SPEEDEO se vincula a un SOLEO, la salida de filtración de SOLEO solo recibe alimentación cuando SPEEDEO activa la bomba VS (sea cual sea la velocidad). Esta salida de filtración de SOLEO puede servir, por tanto, para alimentar por ejemplo una lámpara UV.
 - En cuanto SPEEDEO se vincula con un SOLEO, los valores de las temperaturas y la hora que se visualizan en SPEEDEO son los de SOLEO.

Acceso al modo de acceso restringido «Install»

SPEEDEO controlará el funcionamiento de los equipos del cuarto técnico y es posible que algunos ajustes incorrectos tengan consecuencias graves sobre la seguridad de la piscina. Por eso, el acceso a determinadas funciones de la configuración inicial queda reservado a los profesionales o a aquellas personas cuya



experiencia les permite modificar dichos parámetros siendo conscientes de sus consecuencias. Para limitar el acceso inesperado, este menú *Install* posee un acceso protegido con contraseña. (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea *Esc* y *Valid* durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).

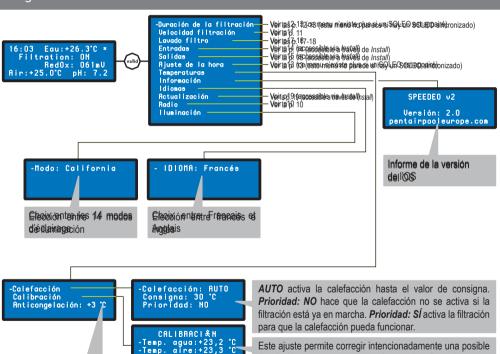


El menú *Install* está activo.

Se desactiva automáticamente después de 15 mín. de inactividad.

desviación respecto a otro termómetro de referencia.

Organización de los menús / Menú Calefacción / Menú Información



Por debajo de esta temperatura, la filtración funciona las 24 h del día para evitar que se cree hielo en la piscina (hibernación activa).

- Si la sonda de temperatura del aire está conectada: ese será el valor de referencia para la gestión de la función anticongelación. Es conveniente colocarla en el exterior y protegida de los rayos del sol para evitar las mediciones erróneas (ver la p. 06). - Si la sonda de temperatura del aire no está conectada: es la sonda de temperatura del agua la que proporcionará el valor de referencia para la gestión de la función anticongelación. Es conveniente comprobar que el cuarto técnico no esté calefactado o que no presente una diferencia de temperatura muy grande respecto al exterior. Si ese fuera el caso, es conveniente compensar la temperatura a través de *Calibración*.

Menú: Duración de la filtración (diaria) / Algoritmo

- SPEEDEO propone 4 algoritmos diferentes para responder a las preferencias de cada persona en lo que respecta a la proporción de horas de filtración en función de la temperatura del agua.
- i En cuanto SPEEDEO se vincula a un SOLEO, este menú *Duración de la filtración* desaparece. Será SOLEO quien genere la duración de la filtración.



- t=T VS (el tiempo de filtración diario es igual al valor de la temperatura en ° Celsius): a 10 °C, la filtración funcionará 10 h/d, a 20 °C 20 h/d, etc. Destinado a las bombas de velocidad variable, este modo es el más filtra.
- BlueVS Destinado a las bombas de velocidad variable, este modo es el que menos filtra, sobre todo con temperaturas inferiores a 15 °C, con las que las bacterias se desarrollan poco.
- t=T/2Clásico (el tiempo de filtración diario es igual a la mitad del valor de la temperatura en ° Celsius): a 10 °C, la filtración funcionará 5 h/d. a 20 °C 10 h/d... Destinada a las bombas de velocidad de velocidad fiia, este es el modo que más filtra.
- Blue Clásico Destinado a las bombas de velocidad fija, este modo es el que menos filtra, sobre todo con temperaturas inferiores a 15 °C, con las que las bacterias se desarrollan poco.
- 1 Abrir el menú protegido con contraseña *Install* (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea *Esc* y *Valid* durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 2 En el submenú Duración de la filtración / Algoritmo, seleccionar el modo elegido.

Menú: Duración de la filtración (diaria) / Modo Eco-Normal-Turbo

- Este ajuste aumenta o disminuye el tiempo de filtración.
 - **TURBO** aumenta el tiempo de filtración (ajuste de fábrica modificable: +30 %) para compensar las dimensiones insuficientes de una bomba respecto al tamaño de la piscina o para compensar el uso intensivo de la piscina con más bañistas de lo normal.
 - **ECO** disminuyeel tiempo de filtración (ajuste de fábrica modificable: -30 %) para compensar las dimensiones excesivas de una bomba respecto al tamaño de la piscina o para adaptarse a una baja actividad (por ejemplo, piscina de una segunda residencia que permanece mucho tiempo sin uso).

Menú Inicio > Menú Duración de la filtración:

-Modo: Normal Algoritmo: VSCIás Modo Eco: -30 % Modo Turbo: +30 %

- 1 Abrir el menú protegido con contraseña *Install* (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea *Esc* y *Valid* durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 2 En el submenú *Modo*, elegir entre *Eco / Normal / Turbo*.
- 3 Si es necesario, modificar el coeficiente *Eco* o *Turbo*.

Menú: Duración de la filtración / Modo Auto-On-Off-Programador-Choque

- En cuanto SPEEDEO se vincula a un SOLEO, este menú *Duración de la filtración* desaparece. Será SOLEO quien genere la duración de la filtración.

Menú Inicio > Menú Duración de la filtración:

-Filtración: ON Inicio: 5:00 Fin: AUTO Modo: TURBO Selección del modo actual:

AUTO = Cálculo automático de la duración de la filtración en función de la temperatura del aqua.

ON = La filtración funciona las 24 h del día.

OFF = La filtración se detiene (atención, el modo anticongelación se desactiva). TEMPORIZADOR = La filtración funcionará en el intervalo horario seleccionado (abajo)

CHÓQUE = Activa la filtración durante 24 h. Esta función puede ser útil después de una elevada asistencia a la piscina y de que haya estado sometida a altas temperaturas. Al final del modo CHÓQUE, SPEEDEO vuelve a AUTO.

Este menú puede controlar la hora de inicio y de fin de la filtración para mantener bajo control los matices sonoros vinculados a su piscina (ruido de la filtración) de cara al vecindario. Por defecto, dejar **Fin** en **AUTO**. En **AUTO**. SPEEDEO calcula la hora de fin de la filtración.

Menú: Velocidad filtración

En *AUTO*, son los eventos los que modularán las diferentes velocidades de giro de las bombas de velocidad variable. Aparece el campo *Eventos*.

MANUAL hace que aparezca el campo **Velocidad**, que permite seleccionar manualmente la velocidad de giro de las bombas de velocidad variable.

Menú Inicio > Menú Duración de la filtración:

-Modo: AUTO Eve<u>ntos</u> -Modo: MANUAL Velocidad: V2

Programador V2: Sí Inicio: 11:00 Fin: 16:00 Programador V3: Sí Inicio: 17:00 Fin: 18:00 Persiana abierta: NO Calefacción: NO Entrada 1 V3: Sí Creación de eventos:

Programador V2 = En caso de **Sí** , la bomba funcionará con V2 a la hora de **Inicio** hasta el **Fin**.

Programador V3 = En caso de SÍ, la bomba funcionará con V3 a la hora de *Inicio* hasta el *Fin*.

Persiana abierta = La abertura de la persiana (si está conectada) hace que la velocidad pase de V1 a V2.

Calefacción = La activación de la calefacción (ver p. 13) activa la V2. **Entrada 1 V3** = El cierre de un contacto en la entrada 1 activará la V3 (por ejemplo, conexión de un interruptor para poner en marcha una cascada, una animación, un nado a contracorriente, etc.).

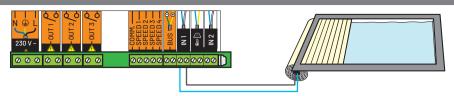
Menú: Ajuste de la hora

- En cuanto SPEEDEO se vincula a un SOLEO, este menú *Ajuste de la hora* desaparece. Será SOLEO quien genere el ajuste de la hora.

-Heune 16 A6 h Minutes: 03 min.

Permite poner en hora el equipo. En caso de un corte de la alimentación superior a 30 min., será necesario volver a ajustar la hora.

Entrada: conexión de un sensor de fin de carrera de la cubierta



i El contacto está cerrado mientras la persiana cubre la piscina

- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante
- 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú *Entradas / E1-E2* (según la regleta de bornes elegida), seleccionar *CONTACTO PERSIANA* para indicar que un contacto de fin de carrera está conectado a la entrada correspondiente.
- 4 En el submenú *Duración de la filtración / Persiana abierta*, seleccionar *SÍ* para que la filtración funcione mientras que la persiana esté abierta (la persona ya no cubre la piscina). Esta función es prioritaria en el ajuste *Duración de la filtración / Inicio* (a pesar del ajuste de una hora de inicio o de fin de la filtración, si la persiana ya no cubre la piscina durante todo el día, entonces la filtración funcionará durante todo el día).
- 5 En el submenú *Velocidad filtración / Eventos / Persiana abierta*, seleccionar *SÍ* para que la velocidad de filtración pase de V1 a V2.

Entrada: conexión de un interruptor, un mando a distancia...

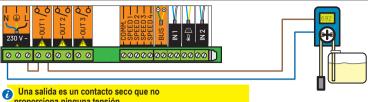
Es posible conectar en la entrada cualquier tipo de contacto seco (interruptor, mando a distancia, relé, etc.) que activará una salida.



- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña *Install* (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea *Esc* y *Valid* durante
- 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú *Entradas / E1-E2* (según la regleta de bornes elegida), seleccionar *OTRO* para indicar que hay un contacto seco conectado a la entrada correspondiente.

Entrada: conexión de una sonda de temperatura del aire (ver p. 06)

Salida: conexión de una regulación (cloro o pH)



- proporciona ninguna tensión.
- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante
- 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú Salidas / S1-S2-S3 (según la regleta de bornes elegida), seleccionar REGULATION para indicar que hay una regulación (sea cual sea) conectada a la salida correspondiente...

Este contacto está cerrado (salida activa) mientras la filtración está en marcha, sea cual sea la velocidad de giro. Así se garantiza que la regulación conectada solo funcionará cuando la bomba de filtración esté funcionando.

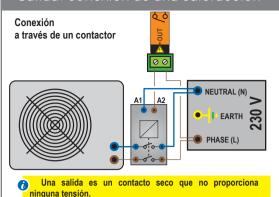
PENTAIR IntelliChlor: conexiones y funcionalidades

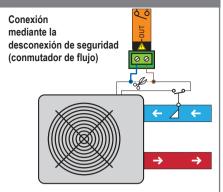
Conectar la bomba a la alimentación de 230 V, conectar en el cable de IntelliFlo ref. 350122 de 10 m de largo, el verde/amarillo al «BUS» respetando los colores.



- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 En la parte inferior de la pantalla de inicio, esperar algunos segundos hasta que aparezca IntChI.

Salida: conexión de una calefacción

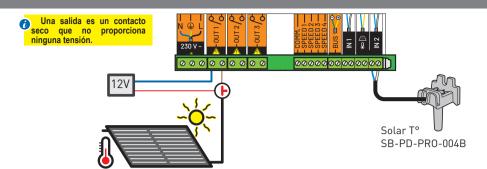




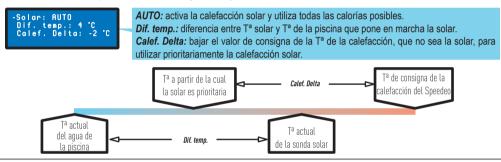
- 1 Conectar los cables siguiendo el esquema elegido.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante
- 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú Salidas / S1-S2-S3 (según la regleta de bornes elegida), seleccionar CALEFACCIÓN para indicar que hay una calefacción (la que sea) conectada a la salida correspondiente.
- 4 A través del Menú Temperatura > Calefacción :
 - > Seleccionar **OFF** para desconectar definitivamente la calefacción.
- > Seleccionar **AUTO** para que la temperatura se controle automáticamente. Aparece un menú **Consigna** en ese momento. > Seleccionar **Consignas** para modificar el valor que se espera. Aparece un menú **Prioridad** en ese momento. > Seleccionar **Prioridad** para activarla o no. La prioridad activará la filtración y la calefacción aunque la filtración esté detenida. No activar la prioridad hace que la calefacción esté activa mientras que la filtración funciona por otro motivo.
- 5 A través del *Menú Temperatura* > *Calibración* : corrección manual de la temperatura en cuestión. Permite ajustar la temperatura respecto a otro termómetro que se considere de referencia.
- 6 A través del *Menú Temperatura > Anticongelación*: temperatura con la cual se forzará la filtración para evitar que la piscina se congele. La calefacción no se utiliza para la función anticongelación.



Salida: conexión de una calefacción solar

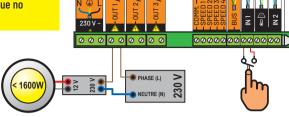


- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante
- 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú *Entradas / E2*, seleccionar *Tª solar* para indicar que el sensor de temperatura SB-PD-PRO-004B está conectado a la entrada correspondiente..
- 4 En el submenú Salidas / S1-S2-S3 (según la regleta de bornes elegida), seleccionar SOLAR para indicar que la calefacción solar está conectada a la salida correspondiente...
- 5 En el submenú Temperatura / Solar, configurar los ajustes:



Salida: conexión de una iluminación inferior a 1600 W

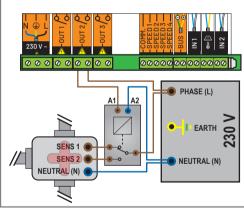
Una salida es un contacto seco que no proporciona ninguna tensión.



- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña Install (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea Esc y Valid durante
- 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú *Entradas / E1*, seleccionar *ILUMINACIÓN* para indicar que hay un contacto seco conectado a la entrada correspondiente.
- 4 Para IntelliBrite y las otras iluminaciones de LED cuyos colores pueden cambiar con los estímulos, en el menú de inicio, seleccionar *Iluminación* y confirmar el tipo de programa luminoso elegido:

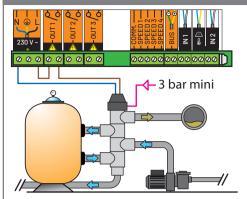
-Modo: California

Salida: conexión de una válvula motorizada de 3 vías (OTRO)



- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña *Install* (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea *Esc* y *Valid* durante 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú *Salidas / S1-S2-S3* (según la regleta de bornes elegida), seleccionar *OTRO* para indicar que hay una válvula motorizada conectada a la salida correspondiente.
- Una salida es un contacto seco que no proporciona ninguna tensión.

Salida: conexión de una válvula neumática (LAVADO FILTRO)



Una salida es un contacto seco que no proporciona ninguna tensión.

- 1 Conectar los cables conforme al esquema.
- 2 Abrir el menú protegido con contraseña *Install* (desde el menú principal, pulsar de forma simultánea *Esc* y *Valid* durante
- 3 s. Aparece una estrella en la parte superior derecha de la pantalla de inicio).
- 3 En el submenú *Salidas / S1-S2-S3* (según la regleta de bornes elegida), seleccionar *LAVADO FILTRO* para indicar que hay una válvula neumática conectada a la salida correspondiente.
- 4 En el submenú Lavado filtro / Lavado auto, seleccionar Sí o NO para que el lavado del filtro se lleve a cabo automáticamente durante el tiempo introducirlo en el campo Lavado filtro / Filtración: 100 h.
- 5 En el submenú *Lavado filtro / Filtración: 100 h*, modificar el número de horas de la filtración (sea cual sea la velocidad) tras el cual se activará el lavado automático.

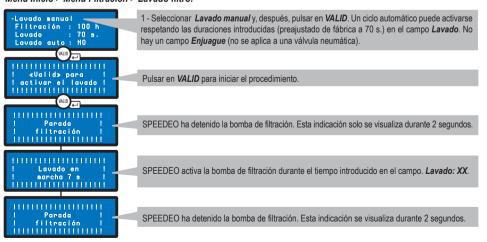
Si el lavado automático del filtro está activo, el lavado manual sigue estando accesible. Si el lavado del filtro se activa manualmente, el contador de horas de la filtración para activar el lavado automático se pone a cero.

6 - En el submenú Lavado filtro / Lavado: 70 s., modificar la duración del lavado del filtro.

Lavado automático del filtro en una válvula neumática

SPEEDEO permite lavar automáticamente el filtro con la conexión de una válvula neumática. No obstante, el lavado del filtro también puede forzarlo un operario. El enjuague no se gestiona mediante una válvula neumática.

Menú Inicio > Menú Filtración > Lavado filtro:

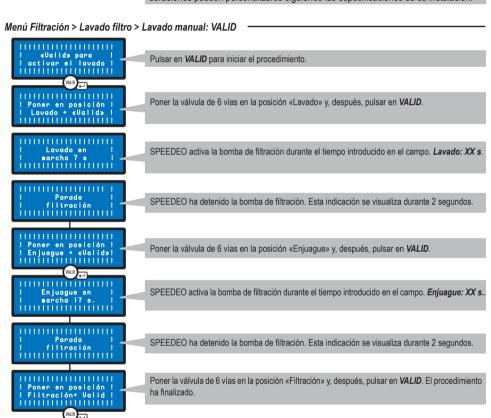


Lavado asistido: acompañamiento del lavado del filtro en la válvula de 6 vías.

SPEEDEO le acompaña para el lavado del filtro proponiéndole las diferentes etapas necesarias en orden cronológico.

Menú Inicio > Lavado filtro:

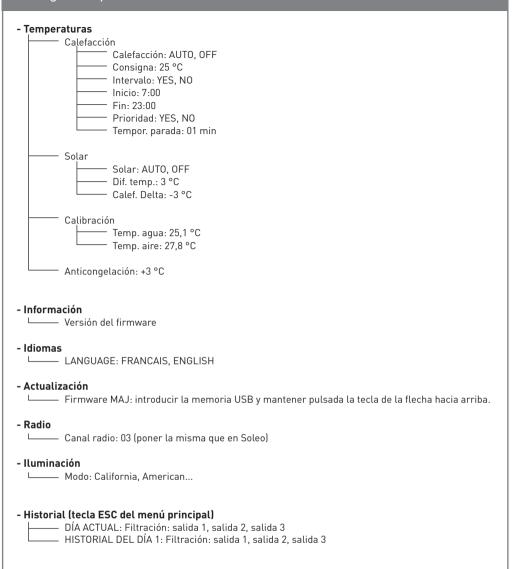
-Lavado manual Filtración: 100 h Lavado: 70 s ▼Enjuague: 20 s. 1 - En el submenú Lavado filtro, introducir la duración de la filtración (preajustada de fábrica a 100 horas) que emite el mensaje de alerta para solicitar un lavado del filtro, la duración del lavado del filtro deseada (preajustada de fábrica a 70 s.) e introducir la duración del enjuague del filtro deseada (preajustada de fábrica a 20 s.). Estas duraciones pueden personalizarse siguiendo las especificaciones de su instalación.



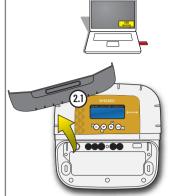
Navegación por los menús (1/2)

- Duración de la filtración (solo en modo único sin Soleo) - Filtración: AUTO, CHOQUE, TEMPORIZADOR, OFF, ON Inicio: 07h00 - Fin: Auto - Modo: Eco, Normal, Turbo - Prioridad ORP: ON, OFF - Algoritmo: t=T VS, BlueVS, T/2Cla, BluCla - Modo Eco: -30 % - Modo Turbo: +30 % - Anticongelación: +3 °C - Persiana abierta: SÍ, NO
- Velocidad filtración
Tipo: 1 velocidad, 3 velocidades, 4 velocidades, 4 vel.+parada, 3 vel.+parada Modo: AUTO, MANUAL Velocidad: S1, S2, S3, S4 Eventos Forzado filtrac.: SÍ, NO Programador V2: SÍ, NO Programador V3: SÍ, NO Persiana abierta: SÍ, NO Calefacción: SÍ, NO Entrada 1 V3: SÍ, NO
- Lavado filtro Lavado manual: «Valid» para activar el lavado Filtración: 100h Lavado: 70 s Enjuague: 30 s. Lavado auto: YES, NO
- Entradas E1: ILUMINACIÓN, OTRO, CONTACTO PERSIANA, SIN CABLEAR E2: Tª aire, Tª solar, CONTACTO PERSIANA, SIN CABLEAR
- Salidas O1: ILUMINACIÓN, NC, CHOQUE SEMANA, OTRO, LAVADO FILTRO, REGUL., CALEFACCIÓN, SOLAR O2: ILUMINACIÓN, NC, CHOQUE SEMANA, OTRO, LAVADO FILTRO, REGUL., CALEFACCIÓN, SOLAR O3: ILUMINACIÓN, NC, CHOQUE SEMANA, OTRO, LAVADO FILTRO, REGUL., CALEFACCIÓN, SOLAR
- Ajuste de la hora Hora: 11 h Minutos: 55 min

Navegación por los menús (2/2)



Actualización del firmware interno



- 1.1 Descomprimir el archivo MAJ_Speedeo2.zip para obtener el archivo Speedeo2.bin.
- 1.2 Copiar el archivo Speedeo2.bin en el directorio principal de la memoria USB formateada en FAT 16 o FAT 32.
- 2.1 Retirar la tapa flexible después de quitar la tapa naranja.

 ii iino tocar las conexiones eléctricas!! iiriesgo de electrocución!! solo
 los profesionales cualificados para trabajar con tensión pueden
 intervenir en el equipo que está conectado sin tapa de seguridad.

Menú Inicio > Menú Actualización :



3.1 - Seleccionar el menú Actualización.



- 4.1 Conectar el cable USB suministrado en el conector del mini USB.
- 4.2 Conectar la memoria USB del extremo del cable USB.
- 4.3 Pulsar durante más de 1 s. el botón «flecha arriba / +»
- 4.4 El piloto rojo y el narania se encienden.
- 4.5 Esperar a que el piloto naranja permanezca apagado durante 5 s.



- 5.1 Extraer la memoria USB (se enciende el piloto naranja)
- 5.2 En la parte inferior del menú principal, en Información, leer el n.º de versión: X.X y comprobar que haya cambiado.
- 5.3 Volver a colocar en su sitio la tapa naranja de seguridad
- 5.4 Volver a colocar en su sitio la tapa flexible.

Menú historial

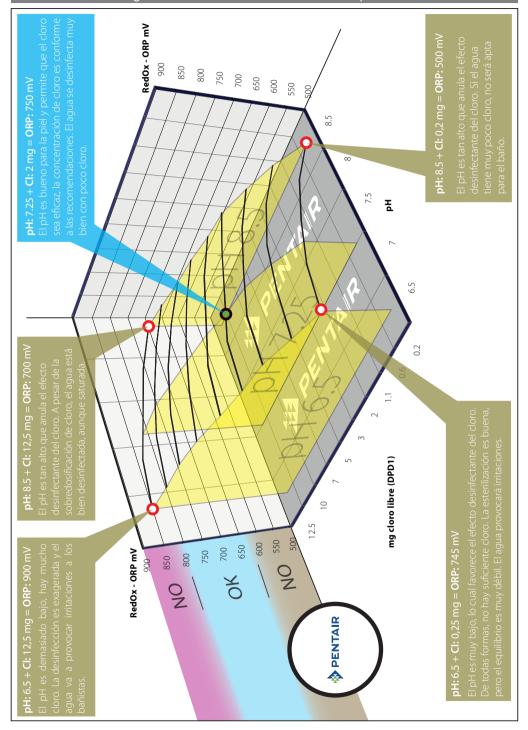
Este menú permite conocer la actividad diaria y del día anterior de cada uno de los equipos conectados.

1 - Acceder al menú protegido con contraseña HISTORIAL DEL DÍA pulsando en Esc :

4.2)



Variaciones del RedOx (ORP) en función del pH y de la concentración de cloro en un agua sin estabilizante con una temperatura de 18 °C.





Limpiar el interior con un paño de microfibra. No usar disolvente , productos abrasivos o ácidos.



PENTAIR INTERNATIONAL LLC,

Ave. de Sevellin 18, CH-1004 - LAUSANNE, Switzerland

Copyright – Licencia limitada: salvo en lo expresamente permitido en el presente documento, se prohíbe la reproducción total o parcial del mismo por cualquier medio sin la previa autorización por escrito de Pentair International SRL.